

Virginia, ngày 27/10/2012

Kính thưa quý vị Ân Nhân,
Kính thưa quý Đạo Hữu,

Thay mặt cho Zangpo Project, Duyên và Phượng thành thật xin lỗi cho việc chậm trễ gửi thư báo cáo tình hình năm học 2012.

Chương trình học Tạng ngữ tại Kagyu College và Thư Viện Songtsen Library gặp vấn đề trong năm vừa qua vì giáo viên dạy Tạng ngữ thiếu kinh nghiệm, nhất là kinh nghiệm dạy tiếng Tạng cho những sinh viên người Việt không biết tiếng Anh. Lớp học lại có nhiều trình độ khác nhau nên gặp nhiều khó khăn. Vì lẽ đó mà đã có một số thay đổi lớn là một số sinh viên đã phải đi tìm các con đường khác phù hợp với khả năng của mình hơn.

- Có hai sinh viên đã dời qua Nepal để tiếp tục học tiếng Tạng. Ở tại Nepal hiện nay cũng có một số Thầy Cô và cư sĩ người Việt đang học bên đó, tự lo liệu trả học phí, kể cả ăn ở. Họ đã gặp được thầy giáo, cô giáo dạy Tạng ngữ giỏi và họ học đàm thoại, tập đọc, tập viết, tập làm văn không những bằng Tạng ngữ mà còn học thêm tiếng Anh và có học thêm chút ít tiếng Nepali nữa.

- Một sinh viên dời đi Dharamsala học và tự đóng học phí.

- Một sinh viên tiếp tục ở lại Kagyu College, tham dự học khóa Ngondro bên Kagyu College buổi sáng, buổi trưa qua Thư Viện học ngữ pháp với Khenpo Sherab và buổi tối tham dự debate (tranh luận) với các vị sư Tây Tạng ở Kagyu College.

- Thêm hai sinh viên nữa tiếp tục ở lại Kagyu College, mỗi sáng học đàm thoại với thầy Tenzin tại Thư Viện, và buổi trưa học 1 giờ ngữ pháp với Khenpo Sherab cũng tại Thư Viện. Hiện tại hai vị này đang học về 37 Pháp Hành Bồ Tát Đạo với Khenpo Sherab và Khenpo Sherab cũng rất hài lòng vì đôi lúc một trong hai sinh viên đã có thể tranh luận cùng Khenpo nữa và vị này cũng viết và đọc được cả hai loại chữ tiếng Tạng khác nhau là Uchen và Ume'.

- Chú tiểu người Việt Sherab năm nay 6 tuổi rưỡi. Mẹ chú đã dời qua Nepal học tiếp. Chú hiện đang sống tại tu viện Jangchub Ling từ tháng 8/2011. Chú đã thọ giới sa di với Sư Tổ His Holiness Chetsang Rinpoche. Mặc dầu không có mẹ gần bên, nhưng Chú vẫn sống vui khỏe với các chú tiểu người Tạng khác. Chú được ở chung phòng với một sư Chú lớn 17 tuổi. Năm ngoái Duyên và SueSue đã có dịp thấy Chú lớn mặc y cho Chú Sherab, lấy cơm về đút cho Chú Sherab ăn lúc Chú bị ốm. Chú lớn thay mẹ lo mọi thứ cho Chú bé. Thấy thương lắm và rất là cảm động.

- Vào tháng 11 năm 2011, các tăng sinh người Việt đều tham dự khóa tu do Garchen Rinpoche giảng dạy tại tu viện Jangchub Ling và qua đầu năm 2012 thì có 3 tăng sinh người

Việt trong Zangpo Project đã thọ giới tỳ kheo với Sư Tổ His Holiness Chetsang Rinpoche. Xin gửi chia sẻ một vài tấm hình đính kèm.



Tăng sinh và Phật tử người Việt tham dự khóa tu tại tu viện tháng 11, 2011



Chư tăng người Tạng và 3 vị tăng người Việt thọ giới tỳ kheo với Sư Tổ Chesang tháng 12, 2012.

Hiện tại nhà trường đang chuẩn bị khóa giảng cho Thầy Khenchen Konchog Gyaltsen dạy về "Gongchig" từ ngày 11/11 đến ngày 6/1 tại tu viện Jangchub Ling. Tất cả các tăng ni đều được yêu cầu qua tu viện để nghe giảng.

Ngoài ra, ZP cũng đang tìm hiểu thêm về một chương trình mới thành hình gọi là ESUKHIA IMMERSION do nhóm Esukhia www.esukhia.org tổ chức tại Dharamsala. Chương trình Immersion học toàn thời gian một ngày 8 tiếng hoặc một ngày 5 tiếng (học cấp tốc).

<https://docs.google.com/document/d/1YQP7uEvclVn9TssEpOfGzA3rgzDMwErsXBhqmv7W yng/edit?pli=1>

ZP muốn kết hợp làm việc với Esukhia Immersion và giới thiệu chương trình này đến quý Thầy, Cô và các cư sĩ người Việt và sẽ xin thông báo cho quý vị biết thêm sau.

Thêm vào đó, trong năm 2011, đạo hữu Tiểu Nhỏ đã giúp ZP hoàn tất dịch qua Việt ngữ tập sách Tạng Ngữ Hiện Đại. Và năm nay 2012, ZP cũng bảo trợ cho thầy Mingyur Dorje tại Nepal (là vị thầy dạy tiếng Tạng của các thầy, cô người Việt bên Nepal) để sử dụng tập sách dạy Tạng ngữ của thầy và tập sách này cũng sẽ được dịch qua tiếng Việt trong tương lai. Hai tập sách này đều được tìm thấy trên trang:

<http://www.vietnalanda.org/sidedeanzangpo.html>

Cuối thư, Duyên và Phụng rất cảm ơn sự hỗ trợ của Quý Vị Ân Nhân và Quý Đạo Hữu đã giúp đỡ tịnh tài và ý kiến xây dựng để Zangpo Project có phương tiện giúp quý Tăng Ni và cư sĩ đi Ấn Độ và Nepal học hầu mai sau sẽ giúp lại được cho Phật tử người Việt ở khắp nơi.

Kính thư,

Duyên Lâm và Phụng Bùi
Zangpo Project